

بناء يابان جديدة ما بعد كوفيد-19:

خطاب السياسة الإدارية لرئيس الوزراء كيشيدا

مقطعات

17 يناير/كانون الثاني 2022

النص الكامل: https://japan.kantei.go.jp/101_kishida/statement/202201/_00009.html

مقدمة

سنقوم بتضمين هياكل في الرأسمالية تصحح مختلف آثارها الضارة وبالتالي تعظم الفوائد التي تجلبها الرأسمالية. في إطار استراتيجية التنمية التي نتبعها، سنعمل على حل المشكلات الاجتماعية بما في ذلك الرقمنة وتغير المناخ والأمن الاقتصادي والعلوم والتكنولوجيا والابتكار كما سنعمل أيضًا على جمع الاستثمارات من كل من القطاعين العام والخاص في المجالات التي كانت اليابان ضعيفة فيها حتى الآن لتحويلها إلى محركات للتنمية.

كما سنواجه مشاكل التوزيع والفوارق مباشرةً مما يؤدي إلى التنمية اللاحقة. بهذه الطريقة سنحرك الاقتصاد من جهتي التنمية والتوزيع، ومن خلال خلق دورة فعالة سننشئ اقتصاداً مستدامًا.

إن الركيزة الأولى لاستراتيجية التنمية هي تنشيط الأقاليم من خلال الرقمنة. سنعزز رؤية شعب مدينة الحدائق الرقمية بنشاط مع تحقيق التنمية التصاعدية من مستوى الأقاليم إلى مستوى البلد ككل.

الأمن الاقتصادي هو أيضًا ركيزة أساسية. سوف نسن قوانين جديدة لتحقيق أمور كتوفير الدعم لجعل سلسلة التوريد أكثر مرونة وإعداد نظام فحص مسبق سلامة المعدات والأنظمة الهامة ضمن البنية التحتية الأساسية وإعداد نظام عدم إفشاء براءات الاختراع للاختراعات الحساسة من حيث الأمن القومي.

إذا أردنا الارتقاء بالقضايا الاجتماعية لتصبح محركات للتنمية فإن قوة العلم والتكنولوجيا والابتكار ستكون ضرورية للغاية. من خلال وضع خطة خمسية سنعمل على إطلاق الشركات الناشئة على نطاق واسع.

إن مفتاح تحقيق اقتصاد مستدام هو استراتيجية التوزيع الخاصة بنا. أولاً وقبل كل شيء زيادات الأجور. ثانيًا، سوف نتعهد بتعزيز جوهري للاستثمار في الموارد البشرية. سنقوم على الأقل بمضاعفة الاستثمارات العامة والخاصة في الموارد البشرية في مرحلة مبكرة. ثالثًا، سنحافظ على الطبقة الوسطى من الجيل القادم والتي ستعمل على عائقها مسؤوليات المستقبل. سنعمل على زيادة دخل الأسرة بالتركيز على العائلات التي لديها أطفال صغار وجيل الشباب.

سنقوم هذا الربيع بجمع وتنسيق كل من الخطة الكبيرة للشكل الجديد للرأسمالية وخطة العمل. سنشارك هذا الوعي بالقضايا مع القادة حول العالم ونبني طفرة تتجه نحو التغييرات في الرأسمالية.

التصدي لمشكلة تغير المناخ

يعمل القطاعان العام والخاص على مشاركة رؤية شاملة مشتركة ومضاعفة الاستثمارات على الأقل بشكل عاجل في هذا المجال، وسنعمل على تحويل اقتصادنا ومجتمعنا ككل. سنظهر للشعب طريقًا للمضي قدمًا في التغييرات الاقتصادية والاجتماعية تحت عنوان استراتيجية الطاقة النظيفة.

للمساهمة في إزالة الكربون من العالم، وخاصة في آسيا، فإننا نهدف إلى توحيد الجهود مع البلدان ذات الفكر المماثل في إنشاء «مجتمع الانبعاثات الصفوية في آسيا».

نحو مجتمع يشعر فيه كل إنسان بهدفه في الحياة

سنشجع الاستقلال الاقتصادي للمرأة وسنقضي على العنف ضد النساء. سوف نؤسس إدارة للأطفال والعائلات من أجل وضع السياسات التي تؤثر على الأطفال في بؤرة أولويات مجتمعنا.

التنشيط الإقليمي

سنعمل على تحويل الزراعة والغابات ومصايد الأسماك إلى صناعات مزدهرة.

بالنظر إلى عالم ما بعد كوفيد-19 سنشجع التحول إلى قيمة مضافة أكبر في صناعة السياحة.

تدابير التصدي للكوارث

إنني عازم بشدة على تعزيز جهودنا لمنع الكوارث والحد منها وتعزيز الصمود الوطني.

فيما يتعلق بإعادة الإعمار بعد زلزال شرق اليابان الكبير، سنعجل إجراءاتنا التي تتيح إقامة مؤقتة استعدادًا للعودة إلى المنطقة مع التوجه نحو رفع أمر الإخلاء الخاص بقواعد إعادة الإعمار والتنشيط.

الدبلوماسية والأمن

سأسعى إلى «دبلوماسية الواقعية لعصر جديد» برفع راية المثل العليا للمستقبل بثبات ومواجهة الوضع الفعلي بشكل مباشر. ركيزة أولى، سنعلق أهمية على القيم والمبادئ العالمية للحرية



والديمقراطية وحقوق الإنسان وسيادة القانون. سأجري محادثات مع الرئيس بايدن وسنعمل على تعزيز قدرات الردع والاستجابة لدى التحالف الياباني الأمريكي.

إن قضية الاختطاف هي إحدى القضايا ذات الأولوية القصوى. عبر العمل بالتعاون مع البلدان الأخرى سأفعل كل ما في

وسعي من أجل عودة جميع المختطفين إلى اليابان في أقرب وقت ممكن. إن مفهوم «منطقة المحيطين الهندي والهادئ الحرة والمفتوحة» يتم دعمه من العديد من الدول. تعمل البلدان الأربعة اليابان وأستراليا والهند والولايات المتحدة على تعزيز تعاونها من خلال التعاون العملي الذي يتخذ شكلًا ملموسًا. كما سنعزز تعاوننا مع دول رابطة الآسيان ودول أوروبا.

كما أن السلام والاستقرار في المنطقة المجاورة لنا مهم أيضًا.

ركيزة ثانية، سنعمل بنشاط لمواجهة التحديات على المستوى العالمي. سأقوم بإنشاء «المجموعة الدولية للشخصيات البارزة من أجل عالم خالٍ من الأسلحة النووية» بمشاركة القادة السياسيين الحاليين والسابقين من جميع أنحاء العالم. سنعقد الاجتماع الأول في هيروشيما في وقت ما خلال هذا العام.

الركيزة الثالثة هي الجهود التي تُبذل للدفاع القوي والتام عن أرواح ومصادر رزق الشعب الياباني. سنقضي ما يقارب العام في وضع استراتيجية جديدة للأمن القومي وإرشادات لبرنامج الدفاع الوطني وبرنامج دفاع متوسط المدى.

سوف ندرس جميع الخيارات بشكل واقعي، بما في ذلك امتلاك ما يسمى «قدرة مهاجمة قواعد العدو»، دون استبعاد أي احتمالات. سنعزز قدراتنا الدفاعية بشكل أساسي وبسرعة نوعًا ما عبر أمور منها الميزانية التكميلية التي تم إقرارها الشهر الماضي وميزانية السنة المالية 2022.

الدستور

خلال جلسة البرلمان هذه أيضًا أتطلع بصدق إلى إجراء مناقشات فعالة حول الدستور.

الخلاصة

الآن، ونحن نبنى حقبة جديدة، نحن السياسيون والإداريون مدعوون إلى الإصلاح والسيطرة على أنفسنا. سأقوم بواجباتي بتواضع مستهدفًا سياسات الثقة والتعاطف. وأود أن أطلب من جميع اليابانيين تفهمهم وتعاونهم.

